

用两只手照相

——
江式高新闻摄影作品选集



用两只手照相

江式高新闻摄影作品选集

新

华

出

版

社

京新登字 110 号

用两只手照相

——江式高新闻摄影作品选集

江式高 著

*

新华出版社出版发行

新华书店经销

民族印刷厂印刷

*

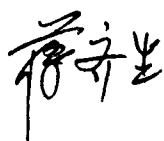
850×1168 毫米 32 开本 3.875 印张 插图 2 张 83,000 字

1992 年 7 月第一版 1992 年 7 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-1572-9/G·560 定价: 3.50 元

报纸总编图文并重，报纸记者图文双能，必定有益于报纸新闻事业两翼齐飞。

新闻摄影工作者掌握江式高同志“用两只手照相”的经验，必定会加速实现他们急需的两个提高。

A handwritten signature in black ink, appearing to be '江青' (Jiang Qing), written in a cursive style.

91.4.5

序

许必华

这本书值得做摄影工作的同志一读，特别值得摄影记者朋友们一读。作者在诸篇中所说的论点，均是从实践中得出，或者对实践中出现的问题所作的中肯论证。

1990年8月19日，世界摄影术发明151周年，中国新闻摄影学会和中华全国新闻工作者协会发起，在银川召开“全国报纸总编辑新闻摄影研讨会”，探讨新闻照片在新闻报道中的重要性、新闻照片在报纸上应该占有的地位，这在中国新闻史上是第一次。也正因为是第一次，它为各方所重视，被昵称为“银川会议”。

同年10月，中国新闻摄影学会在武昌召开全国第四届新闻摄影理论年会，议题是：摄影记者如何贯彻银川会议精神？如何担当起时代所赋予的重任？如何拍摄到更多更好的新闻照片？会上，我读到了《深圳特区报》摄影部主任江式高同志一篇论文：《用两只手照相》，详尽论述了摄影与文字的关系、摄影记者的文字功底，等等，我感到挺新鲜、挺有说服力，这些也正是我们要提倡的。我与江式高同志不熟悉，会议间隙，我找到他，谈他在深圳的工作，论他所写的文章。他顺手又给了我几篇，还有一些图文并茂式的报道。于是，我一面听会，一面拜读他的作品，越读越觉得有味。自然，他在大会上的发言，受到的欢迎也是热烈的。

新华出版社决定出版这本书，式高同志要我为之作序，我应允了。我受到这些作品的启示，想到这几点该说的话：

一、新闻照片，象新闻领域的其它工具一样，有自身的长处，也有局限性。摄影记者要做的，就是要找到新闻摄影的长处、规律，克服它的局限性。与文字、与广播相比，新闻照片是形象的，它能为文字、广播之所不能，但又不能替代文字、广播之所能；与电视相比，它摄取的是瞬间精华，可借人们长时间欣赏，而不是几十甚至几百个画面，只能在特定的电视机上观看，然而，照片与电视也同样是谁也代替不了谁。总之，新闻照片有所所长，也有其短，我们需要的，是扬其所长，避其所短。它不同于文字、广播、电视，但在整个新闻事业中，又可以和它们相组合，起到互相补充的作用。

二、摄影记者的脚步，应该随着时代的旋律运行，因为他们毕竟是记录时代的。记录社会的变革、记录建设者的足迹、记录我们中华民族的英雄豪杰。大凡离开生活太远、离开自己的本土到另一个天地去“创作”点什么，一般地说，既不现实，也不会取得很大的成功。

三、“用两只手照相”，实际上是说：摄影记者自己要做到图文并重。在新闻界，特别是在报刊杂志，图文并重已经成为具有时代特征的热门话题之一。既然如此，摄影记者就要一手举照相机，一手拿笔。过去有一种偏见：摄影记者就是“照相的”，即只会照相，不善写文字。现在，这种观念该抛弃了，该说“不”了。时代向摄影记者提出，必须要有两种本领，照相机和笔同时动作起来，使它们互相促进、互相补充，相得益彰；必须要想过去所未想，做过去所未做，才能开阔视野，开拓新的报道领域，才能出现新题材，出现新作品。

江式高同志的新闻摄影采访实践是丰富的，他从生活中抓取的那些瞬间很能启迪人，他那些图文并茂式的报道比之从前很有突破，他与照片同时发表的那些通讯、评论、散文，写得很有文采、很有力度。他涉猎的报道题材多种多样，有表扬，有批评；有建设场景，有社会生活；他的作品上，有一层浓重的时代色彩。看得出，江式高同志有一种使命感！

我想，唯有此，那种不公正的历史偏见才会消失；唯有此，新闻照片在报纸上的地位才能巩固；也唯有此，摄影记者才能担起时代所赋予的重任。

1991年4月12日于北京

〔本文作者系中国新闻摄影学会执行会长、《中国记者》杂志副主编、高级记者〕

目 录

序	许必华 1
用两只手照相 (代前言)	
——浅谈文字手段在新闻摄影中的作用	1
“转弯车让行人”赞	6
梧桐山猎冰记	8
危险镜头 目不敢睹	10
“国殇”饮茶记	11
知过不改 酿成火灾	13
谋取姑娘	
——深圳特区劳务市场掠影	14
《伤残的夜色》小议	17
西夏带回的羊膻味	19
深圳街头的“铁栏杆”	22
当年“鸳鸯”栽树 如今“相思”成林	23
这种“杂技”要不得	
——摄于红岭大厦的惊险镜头	24

“暂住者之家”好嘢！	25
雨中小景	26
台面的启示	28
闽南妹与摩天楼	29
“后门”何处走 请君到西乡	30
反刍	31
“鬼佬”的节日	32
牛群上街来	33
黎明——特区初创的年代	34
街心花园洗衣裳	36
多拍摄些普通劳动者	37
这是啥啥的？	38
南岭村的办公室	39
菜市所见	40
“大酬宾”的效应	41
买盒饭的女郎	42
采访琐记	43
新闻摄影应该走自己的路	
——谈新闻摄影与艺术摄影的关系	45
不甩掉唯美的偏见 新闻摄影就没有出路	48
不可忽视新闻照片的形象价值	50
新闻照片的感染力量	
——看《顽强的史迪威》	52
新闻照片的社会影响力	
——看几幅反映越南战争的照片	55

新闻摄影的表现手段

- 看《鹿特丹港的复苏》与《巴黎现代建筑》 60

真切传情

- 新闻照片的感染力 64

- 《深圳特区的生活节奏》给人的启示 65

- 《银翼下的深圳经济特区》前言 67

当之无愧的最佳照

- 《渎职者的窘境》小析 69

题外内话

- 看张景宁摄影展有感 71

镜下千秋史 得失一瞬间

- 《领袖风采》影展观后 74

- 加强学习 如虎添翼 76

祖国在他心中

- 叶挺将军风光摄影作品欣赏 79

历史的记录 民情的写真

- 看《叶挺将军摄影作品展览》 82

值得称赞的同行

- 省新闻影展观后 84

- 任仲夷同志关心新闻摄影 86

- 吴印咸谈摄影创作思想 88

- “身边题材”不容忽视 89

- 广深路上不夜天 91

- 梁祖德谈《潮流》等两作品 93

一位值得纪念的同行

- 美国摄影记者戴维斯 95

难忘的吉林之行	97
---------------	----

张伯根印象	99
-------------	----

摄影作品:

《斑竹泪》	101
-------------	-----

《死不瞑目》	102
--------------	-----

《哨音激荡龙舟飞》	103
-----------------	-----

《“比基尼”进入中国》	104
-------------------	-----

《矿石外运》	105
--------------	-----

《激战之后》	106
--------------	-----

《无声的誓言》	107
---------------	-----

《他就在身旁》	108
---------------	-----

《败兴而归》	109
--------------	-----

《同样的理解》	110
---------------	-----

《高楼变奏曲》	111
---------------	-----

《海上“猛虎”》	112
----------------	-----

后 记	113
-----------	-----

用两只手照相

——浅谈文字手段在新闻摄影中的作用

新闻照片是用照相机照出来的，不是用笔头子写出来的。摄影记者应该把主要功夫，用在拍好新闻照片上。对摄影记者的检验，最根本是看他能否拍出好的新闻照片。这是毫无疑意的。但是摄影记者不仅不应忽视文字的作用，而且应该努力熟悉和掌握这一手段。提高文字水平，加强文字力量，不仅可以补充照片画面形象之不足，而且可以更大、更好地发挥新闻照片的效能。

为什么必须重视新闻摄影的文字手段呢？一、没有文字不行。新闻摄影固然有“一图胜千言”之长，却也有“无文不成图”之短。没有文字说明，不可能成为新闻照片。“让照片说话”，不过是强调抓好新闻现场瞬间形象的一种生动的语言。照片是不会说话的，要靠记者来说。在纸上说就是写。“让照片说话”，只能鞭策我们拍好照片，不能误导我们忽视文字写作。二、同一幅新闻照片，怎样写文字说明，说明写得怎样，效果是极不相同的。我们应争取拍出好照片，也应争取写出好的图片说明和摄影文章。三、文字可以弥补照片形象之不足。照片是直观的。看得到的才

照得出。而事物是复杂的，有看得见的，有看不见的。看得到的，瞬间即逝，也不一定能抓到、抓准。这就需要靠文字来补充。不管摄影记者怎样努力。形象一般化的照片总是多数。写好了摄影文字，常能使一般化的照片起到不一般的作用。摄影记者都很重视照片剪裁，称为“第二次拍摄”。我想我们也应把写照片说明当成是第二次拍摄。是对照片的进一步加工，使它传递新闻时，准确、完整、深化、升华。四、新闻摄影受新闻现场时间与空间的制约，在许多领域和场合，表现得软弱无力或无能为力。如果我们能熟练地运用文字武器，善于把文字与照片相结合，调动文字为自己的摄影报道服务，那么就可以拓宽报道面，挖掘深一些的新闻主题，使自己在拍照的困境中，也能挥洒自如，有更广的采访天地和更大的主动权。五、人们喜欢看照片、却有重文轻图的观念。往往也波及到摄影记者个人。如果一位摄影记者在拍照片时不辞劳苦，而写说明时却草草了了，写个“图为某某”，或干脆推给编辑说“您给随便弄弄吧”，那他不仅不尊重自己的劳动，也很难受到别人的尊重。终不能摆脱“咔嚓干部”的形象。

新闻摄影写作，通常有这样一些形式：

一、图片说明。这是最基本的形式，已属老生常谈，许多同志作了专著。我只想强调几点。第一，“五个要素”是新闻照片说明的基本要求，但严格来说基本上不应以这五条作为图片说明的要求。请问：某人在某时某地做某件事，也能成为新闻吗？“五要素”不过是新闻最低档次、最起码的要求。可惜还被一些人视为规范，在严格执行着。这是那种“看图识字”式的图片说明的根源。第二，图片说明要传递信息。比如一座大厦落成，常见到记者千辛万苦去找拍摄角度，拍的照片也很好，但说明却只有一句话：“图为最近落成的××大厦”。这幅照片失去了新闻价值，单

纯成为版面的装饰品。你总是拿这种货色，别人也只能把你当成配角。因为你不能完整地、独立地报道一件事。如果你拍了一张好照片，又绘声绘色地介绍了这座大厦的功能、建筑特色和必要的数字，那给人的印象便完全改观了。有一次一位中央领导同志来深圳视察，我这样写的图片说明（配文照片）：“××同志在中华自行车厂，用手轻轻提起一辆自行车说：‘好轻啊’，经理回答：‘钛钢车，6公斤’。”见报后收到全国各地许多来信，要求了解钛钢车的情况。我们许多工业、科技报道，都是“厂房一角”、“车间一瞥”、“××人员在操作”，画面又千篇一律，形同废纸，连装饰作用也没有。报道引进先进设备的图片不少，但多数没有技术参数，使人不得其详，甚至怀疑有无进口之必要。就好象“某报添置摄影器材一批”，人们会有什么反映？如果你写“某报摄影部人手一台徕卡R6”，那反响就大不相同了。第三，图片说明不是越短越好。新闻照片是独立地报道新闻事件的，必须有一定的、必要数量的文字说明。该长则长，可短则短。版面编辑有个职业习惯，拿来照片就砍说明文字。我看有一半原因要怪我们自己，因为你给他这“一瞥”，那“鸟瞰”，或“图为某某”的东西太多了，培养了他“看图识字”的毛病，他就以你之道还治你之身。现在积重难返，要花很大功夫去纠正。

二、题目。新闻照片可以有标题，也可以无题。搞摄影的人都懂得题目的重要。我那幅《斑竹泪》，画面实属一般，也是沾了题目的光。这里不赘述了。

三、言论。一幅照片，报道了新闻，往往还觉得份量不够，或者还有话要说，不妨写些言论，发发议论。写文章可以借题发挥，拍照片也可借图发挥。国外早就有车辆让行人的“黄斑马线”。去年深圳街上挂起了第一块这样的交通标志，也可能是全国第一块。我发了照片，并写了一篇评论，在一版显著位置刊出，反响比较强烈。

如果只发照片，是不会有这么大影响的。报上常看到一图一议式的照片言论，不论正面或反面内容，都能起到提高视角、深化主题的作用。有的报纸还开辟专栏，把这种图文结合的形式作为新闻改革的探索。四、散文、通讯。多数是为系列照片而写的。1986年2月，地处北回归线以南的九龙半岛结冰，新闻界只有我赶到现场。在拍摄一组照片之后，觉得意犹未尽，赶写了《梧桐山猎冰记》，与照片相映衬，较好地报道了百年来罕见的自然界新闻。另一次在劳务市场，发现求职的女孩子个个衣着入时，毫无卑琐之态，反映了现在“人挑选工作”的新的劳资关系，拍摄了系列照片，并写了《谋职姑娘》一文，也受到好评。五、短文、小品。实际是图片说明的深化处理，一般不用现场直击式新闻语言。题材、内容和文体不拘一格。有知识性的、趣味性的，哲理性的，故事性的和漫画性的多种。

新闻摄影的写作，应当以新闻照片为主。文字是为了说明、补充、修饰、强化照片的。离开了照片，离开了摄影，那摄影写作也就没有意义了。但微观来说，不一定每幅照片都如此。有的以图为主，有的图文并重；特殊的也可以倒过来。以文为主。既然新闻照片有配文的功能，既然摄影记者可以给文字记者配图，为什么自己不可以给自己“配图”呢？

提高新闻摄影写作水平，最根本的是靠学习和调查研究。摄影功能上的局限性，往往也给摄影记者思维与活动带来局限性。有的人自觉不自觉地以为拍照片不用管方针、政策，不必看文件、听工作报告，写几行图片说明也用不着研究语法修辞。这种状态只能拍“××加人”的照片；而“××加人”的照片，是很难写出生动的文字说明的。有的同志到工厂去，上爬烟囱，下钻地道，艰苦危险在所不辞，却不愿坐下来喝杯水，与厂长交谈一下，了解

一下生产和设备情况。发稿时只好写“××工厂一瞥”，“××车间一角”。或者简单写上产品产量，加个“畅销市场”便算完事。搞新闻摄影，应该借鉴“荷赛”和国外同行的经验，但中国有自己的国情。我们的报纸功能作用与外国不同，因此摄影记者也应该象文字记者一样，注重调查研究和学习政策，完成报纸负担的任务，真正起到一个兵种的作用。我非常赞赏一位同行的一句话：“摄影记者，就是记者摄影”。当好记者拍出好新闻照片，写好新闻照片说明。如果摄影记者重视了摄影写作，很可能得到一个副产品，就是推动学习和调查研究。

现在摄影队伍发生很大变化，老同志积累了丰富的经验，中、青年摄影记者都具有较高文化水准，知识广博，思想敏锐，思维和写作能力很强。只要重视起来，新闻摄影写作水平一定会大大提高，从而也一定会更好地发挥我们这支兵种的作用。新闻摄影的文字写作，有自身的价值、规律与特点，不等同于一般的新闻写作，应该作为新闻摄影理论中的一个专门课题、专门分支来研究，来总结。总之，不论从理论上或实践上说，摄影记者都不应是只善于拍照，而不善于写作的独臂将军。新闻摄影理论也不能只研究摄影而不研究摄影写作。如果我们能更好地发挥摄影写作的作用，抓好了这一只“手”，就可以使我们拍摄的照片发挥出更大的效能。让我们“用两只手”来照相吧！

（1991年1月15日）

“转弯车让行人”赞

香港街道上的黄色“斑马线”，受到市民注意和称赞。它是设在行人稠密的非交通干线上、由车辆让行人的交通标志。现在，深圳也有了第一块车辆让行人的路标，实在令人高兴，值得一赞。

首先称赞的是，交通管理部门看问题的辩证观点。行人让车辆，古今中外概莫能外。现代城市交通管理以机动车辆为中心，这是由事物的客观规律决定的，涉及到效率、效益、安全、能源、环保等诸多因素。如果颠倒了，就会出大乱子。然而也并非所有时间、地点和所有情况都一成不变。这就要用辩证的观点来看待和处理一些具体的、特殊的情况和问题。事实上，在一些人员密集的街道，车辆让行人也是必要和可能的。北京的王府井大街，就对机动车驶入有限制；天津的闹市滨江道，白天也禁止机动车通行。深圳象解放路这样繁杂的地段，可否也仿效一下呢？香港的机动车密度恐怕比深圳大，它能划出若干条黄斑马线，看来深圳再多几块车辆让行人的牌子，也是必要和可能的。事实上，行人疏导好了，也有利于车辆通行，并非绝对矛盾。这就是辩证的观点。用辩证观点来管理交通就会越管越好。

第二点值得称赞的，是深圳交通管理部门的群众观点。从重要性、安全性上看，一般地说重于机动车的疏导是正确的。但是从人数上看，乘（驾）车的人毕竟是少数，行人、特别是上下班和上下学的人，则占了绝大多数，他们的时间同样是宝贵的，累积量更是惊人，不能不受到足够的重视。一些西方国家规定，小